

# S O F I T E L

澳門十六浦索菲特酒店  
MACAU AT PONTE 16



## S O F I T E L SPA

單點水療療程 **85折**  
À la carte spa menu **15% off**

營業時間 : 11:00 - 21:00  
Opening Hours  
查詢 : 8861 7801  
Enquiry

地址：澳門內港巴素打爾古街澳門十六浦索菲特酒店6樓  
Address : Rua do Visconde Paco de Arcos 999078 Macau 6/F, Sofitel Macau At Ponte 16

條款及細則：1. 優惠推廣期由即日起至2020年12月31日止。2. 以上優惠只適用於澳門商業銀行股份有限公司（“本行”）發出之信用卡及聯營卡（包括主卡及附屬卡）。3. 客戶必須以澳門商業銀行信用卡簽賬方可享用以上優惠。4. 以上優惠不可兌換現金或與其他推廣優惠同時使用。5. 本行對有關是次推廣活動之服務質素概不負責。6. 本行及澳門十六浦索菲特酒店保留使用此優惠之最終決議權。7. 本服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。8. 本行及澳門十六浦索菲特酒店保留隨時修改任何細則及條款之權利，而毋須事前通知。9. 中、英文本若在文義上有任何分歧，概以中文為準。

Terms & Conditions : 1. The Promotion Period is from now on until 31 December 2020. 2. The above offers are applicable to all Credit Cards and Co-branded Credit Cards (including Supplementary Card) issued by Banco Comercial de Macau, S.A. (“BCM bank”). 3. Cardholders must settle payment with BCM Credit Card to enjoy the above offers. 4. The offers are not exchangeable to cash and cannot be used in conjunction with other promotions. 5. BCM bank accepts no liability for the services provided. 6. In case of any disputes, BCM bank and Sofitel Macau At Ponte 16 reserve the right for the final decision. 7. This service/product is not targeted at customers in the EU. 8. BCM bank and Sofitel Macau At Ponte 16 reserve the right to make changes to amend any of these terms and conditions without prior notice. 9. If there is any inconsistency between the English and Chinese versions, the Chinese version shall prevail.

即日起至2020年12月31日，憑澳門商業銀行信用卡於澳門十六浦索菲特酒店簽賬消費，可尊享以下優惠：

From now on until 31 December 2020, BCM Credit Cardholders can enjoy the below offers at Sofitel Macau At Ponte 16:

## S O F I T E L FITNESS

Sofitel FITNESS會員可 **免費享用** 酒店室外泳池及桑拿設施。  
Sofitel FITNESS members enjoy the hotel swimming pool, sauna and steam room facilities for **free**.

一年健身會籍優惠價為 **澳門幣12,000圓** (原價為澳門幣16,800圓)  
1-year membership : **MOP12,000** (Original Price: MOP16,800)

六個月健身會籍優惠價為 **澳門幣6,600圓** (原價為澳門幣9,600圓)  
6-month membership : **MOP6,600** (Original Price: MOP9,600)

營業時間 : 06:00 - 22:00  
Opening Hours  
查詢 : 8861 7410  
Enquiry



由即日起至2020年12月31日，憑澳門商業銀行信用卡於暹羅象泰國菜消費可尊享以下餐飲優惠：

From now on until 31 December 2020, BCM Credit Cardholders can enjoy the below dining offer at Chang Siam Thai Restaurant :



營業時間 Opening Hours : 17:00 – 1:00  
地址 Address : 澳門爹美刁施拿地大馬路95號22A碼頭1樓  
Av Demétrio Cinatti Ponte 22A r/c A 1º  
訂座 Reservation : 2895 1118

條款及細則：1. 推廣期由即日起至2020年12月31日止。2. 以上優惠只適用於澳門商業銀行股份有限公司（“本行”）發出之信用卡及聯營卡（包括主卡及附屬卡）。3. 客戶必須以澳門商業銀行信用卡簽賬方可享用以上優惠。4. 以上優惠不可兌換現金或與其他推廣優惠同時使用。5. 本行對有關是次推廣活動之服務質素概不負責。6. 本行及暹羅象泰國菜保留使用此優惠之最終決議權。7. 本服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。8. 本行及暹羅象泰國菜保留隨時修改任何細則及條款之權利，而毋須事前通知。9. 中、英文本若在文義上有任何分歧，概以中文為準。

Terms & Conditions : 1. The Promotion Period is from now on until 31 December 2020. 2. The above offer is applicable to all Credit Cards and Co-branded Credit Cards (including Supplementary Card) issued by Banco Comercial de Macau, S.A. (“BCM bank”). 3. Cardholders must settle payment with BCM Credit Card to enjoy the above offer. 4. The offer is not exchangeable to cash and cannot be used in conjunction with other promotions. 5. BCM bank accepts no liability for the services provided. 6. In case of any disputes, BCM bank and Chang Siam Thai Restaurant reserve the right for the final decision. 7. This service/product is not targeted at customers in the EU. 8. BCM bank and Chang Siam Thai Restaurant reserve the right to make changes to amend any of these terms and conditions without prior notice. 9. If there is any inconsistency between the English and Chinese versions, the Chinese version shall prevail.



## 銀聯消費 賞不完！

澳門精選商戶 盡享消費即減優惠

UnionPay Your Way with exciting offers !

Enjoy Instant Discount Offer with UnionPay QR Code at selected Macau Merchant outlets



由即日起至2020年8月31日，以澳門商業銀行銀聯信用卡綁定雲閃付App並在澳門指定商戶掃銀聯二維碼消費，可尊享立減優惠！

From now on until 31 August 2020, bind your BCM UnionPay Credit Card to UnionPay App to enjoy instant discount offer at selected Macau outlets !

單筆消費淨額滿澳門幣20圓或以上  
Upon single net spending of MOP20 or above  
can entitle to MOP5 instant discount at

**即減**  
Instant Discount  
**澳門幣 5 MOP**



單筆消費淨額滿澳門幣50圓或以上  
Upon single net spending of MOP50 or above  
can entitle to MOP10 instant discount at

**即減**  
Instant Discount  
**澳門幣 10 MOP**



單筆消費淨額滿澳門幣100圓或以上  
Upon single net spending of MOP100 or above  
can entitle to MOP20 instant discount at

**即減**  
Instant Discount  
**澳門幣 20 MOP**



註：每卡每日可在各參與商戶享優惠1次。

Each qualifying UnionPay Card is eligible to enjoy the offer at each selected merchant once per day

推廣受條款及細則約束，詳情請瀏覽<https://www.unionpayintl.com/hk/promotion/upqrcode>。

本服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。  
Terms and conditions apply, for details please visit <https://www.unionpayintl.com/hk/promotion/en/upqrcode>.  
This service/product is not targeted at customers in the EU.



澳門商業銀行信用卡 · BCM Credit Card



[www.bcm.com.mo](http://www.bcm.com.mo)  
TeleBCM 商業理財通 8796 8888

大新銀行集團成員 Member of Dah Sing Banking Group



11

週末

WEEKEND

12

週末

WEEKEND

18

週末

WEEKEND

WEEKEND IN SUMMER

夏日週末狂賞曲

SHOPPING REWARD

憑成功登記之澳門商業銀行信用卡於推廣期內指定日子作單筆簽賬滿指定金額，即享**高達\$1,680現金回贈**！  
Register your BCM Credit Card and make single transaction of designated spending amount on designated days during the promotion period can entitle to a maximum of \$1,680 Cash Rebate！

簽賬時段Spending Period：逢星期五、六及日 Every Fridays, Saturdays and Sundays

簽賬金額 (澳門幣/港幣) Spending Amount (MOP/HKD)		\$2,000	\$3,000	\$8,000	\$12,000
回贈獎賞 (澳門幣/港幣) Cash Rebate (MOP/HKD)	創富理財客戶 VIP Customer	\$40	\$60	\$150	\$210
	其他客戶 Others	\$30	\$50	\$140	\$200

推廣期 Promotion Period：10/07/2020 – 31/08/2020

登記方法 Registration Methods：

網上登記 Register online at：  
www.bcm.com.mo

條款及細則：1. 「夏日週末狂賞曲」（「本推廣」）之推廣期由2020年7月10日至8月31日，包括首尾兩日（「推廣期」）。2. 本推廣只適用於澳門商業銀行股份有限公司（「本行」）發出之信用卡及聯營卡（包括主卡及附屬卡），但不包括Doraemon、World Mastercard、銀聯鑽石信用卡及銀聯雙幣白金卡「里數回贈」（「合資格信用卡」）。3. 客戶須於推廣期內為所持有之合資格信用卡於本行網頁進行登記方可參加本推廣。逾期登記本行恕不受理。4. 推廣期內成功登記之客戶憑合資格信用卡於每個星期五、六及日作單筆簽賬滿澳門幣/港幣2,000圓、3,000圓、8,000圓或12,000圓可分別獲得現金回贈澳門幣30圓、50圓、140圓或200圓，創富理財客戶則可獲現金回贈澳門幣40圓、60圓、150圓或210圓（「獎賞」）。5. 推廣期內每位成功登記之客戶每月可按簽賬交易之時間順序享最多四次獎賞。6. 主卡及附屬卡之簽賬金額將分開獨立計算。7. 雙幣信用卡之簽賬金額將分開獨立計算。8. 獎賞將於推廣期完結後自動存入有關之信用卡賬戶。9. 以下類別之交易並不適用於本推廣：非零售交易，包括（但不限於）各類信用卡分期計劃、澳門通相關充值服務、兌換壽險、賭博性質的交易、結欠轉賬、自動轉賬、現金透支、信用卡年費、其他罰款、手續費、利息或信貸收費、郵購、電話訂購、支票付款、過期罰款、未結賬/取消/退回及所有未經授權之簽賬及銀行不時釐訂之交易類別等。10. 持卡人須於信用卡賬戶必須有效及信用狀況良好，方可參加本推廣。11. 相關信用卡簽賬之積分將於推廣期完結後從客戶相應之信用卡賬戶扣除。如需扣除之信用卡積分不足，則無法獲得相應獎賞。12. 如客戶因任何原因或於任何情況下取消或退回獎賞，相關信用卡簽賬之積分均不會退回。13. 如有關之信用卡或用作計算本推廣之簽賬於領取獎賞後被發現取消或不符合資格，以致未能符合上述之簽賬額，本行有權從信用卡客戶有關之信用卡賬戶或信用卡賬戶無效之情況下從信用卡客戶持有之任何本行賬戶內扣除已領取之獎賞金額，而毋須另行通知。14. 本推廣並不能與本行之其他優惠/推廣同時使用。已用於本行其他推廣活動之簽賬，將無法再次用於本推廣或獲得任何獎賞。15. 如有任何爭議，本行保留最終決定權。16. 本服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。17. 本行保留修改此等條款及細則之權利，而毋須另行通知。18. 本條款及細則之中、英文本若存在任何分歧，概以中文為準。

Terms and Conditions：1. The Promotion Period of "Weekend in Summer Shopping Reward" ("Promotion") is from 10 July to 31 August 2020, with both dates inclusive ("Promotion Period"). 2. The Promotion is applicable to all Credit Cards and Co-branded Credit Cards (including Principle Cards and Supplementary Cards) issued by Banco Comercial de Macau, S.A. ("the Bank"), except Doraemon Credit Card, BCM World Mastercard, UnionPay Diamond and UnionPay Dual Currency Platinum Card "Miles Reward" ("Eligible Credit Cards"). 3. Cardholders are required to register the Credit Card at BCM website within the Promotion Period in order to be entitled to the Promotion. 4. Successfully registered cardholders who have made single transaction amount of MOP/HKD 2,000, 3,000, 8,000 or 12,000 with the Eligible Credit Cards on every Fridays, Saturdays and Sundays during the Promotion Period can entitle to the corresponding cash rebate of MOP30, 50, 140 or 200, while the VIP customers can entitle to MOP40, 60, 150 or 210 ("Rewards") respectively. 5. Each registered customer is limited to entitle to the Reward for 4 times per month based on the chronological order of the transaction made during the Promotion Period. 6. Spending amount of Dual Currency Credit Card will be individually calculated in each currency. 7. Rewards will be rebated to Eligible Credit Card account after the Promotion Period. 9. The following transaction items are excluded: all non-retail transactions, including (but without limitation) any credit card installment program, Macau Pass and MPay related top-up transaction, casino chips, gambling nature transactions, balance transfer, autopay, cash advance, credit card annual fee, charges, handling fee, interest or financial charges, mail orders, telephone purchase orders, cheque payment, late fee, unposted/cancelled/refunded and unauthorized transactions plus any other transaction defined by the Bank from time to time. 10. Cardholders should maintain valid BCM Credit Card and with good financial status in order to entitle to the Promotion. 11. The Bonus Points in association with the relevant spending will be deducted from the relevant Credit Card account after the Promotion Period. If the Bonus Point balance is not enough for deduction, the related Reward will not be rebated. 12. The Bonus Points in association with the relevant spending will not be reversed in case Cardholders cancel or return the Reward under all circumstances and reasons. 13. If the Credit Card or any related transaction is found cancelled or ineligible, which had been calculated for the Promotion after the Rewards have been collected, and resulted in the transactions failing to meet the designated amount, the bank has the right to debit the value of the redeemed Rewards from the relevant Credit Card account or any other bank account possessed by cardholder in the bank in case the Credit Card account is invalid without prior notice. 14. The Promotion cannot be used in conjunction with other promotional offers. The required spending used for entitling the Promotion cannot be used for other offers. 15. The Bank reserves the right to amend any of these terms and conditions without prior notice. 16. This service/product is not targeted at customers in the EU. 17. In case of dispute, the Bank reserves the right for the final decision. 18. If there is any inconsistency between the English and Chinese version of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.



推廣期內憑 BCM Mastercard® 信用卡於澳門英記餅家簽賬，即可享以下折扣優惠：  
Shop with BCM Mastercard at Macau Pastelaria Yeng Kee to enjoy below discount offers during Promotion Period！

正價購物滿澳門幣200圓(肉乾除外)  
即可享 **85折** 優惠

Enjoy 15% discount for spending with MOP200 (Except meat jerky) or more at the original price

推廣期 Promotion Period：1/4/2020 - 31/3/2021

購買月餅兩盒或以上  
可享 **6折** 優惠

(僅適用於4個或以上盒裝月餅)  
(only applicable for a box of 4 moon cakes or more)

Enjoy 40% discount for any purchase of two boxes of moon cakes or more at regular price

推廣期 Promotion Period：1/7/2020 - 30/9/2020

憑 BCM World Mastercard 簽賬更可享高達 **4倍現金回贈**！  
Spend with BCM World Mastercard to earn up to **4X cash rebate**！

請瀏覽www.mastercard.com.hk了解更多詳情。優惠受條款及細則約束。  
本服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。  
For details please visit: www.mastercard.com.hk. Terms and conditions apply.  
This service/product is not targeted at customers in the EU.



澳門商業銀行『尊貴』系列信用卡，讓您可隨時按您所想，盡享豐富**積分/現金/里數**回贈！  
推廣期內成功申請並簽賬滿指定金額，尊享以下迎新禮遇：

BCM Credit Cards offer you different types of rewards programs that enable you to enjoy Bonus Point / Cash Reward / Mileage. Successful applicant can enjoy the below welcome offers during the promotion period upon designated spending amount:

迎新禮遇 / 簽賬要求 Welcome Offer / Spending Requirement		
信用卡類別 Card Type	新客戶 New Cardholders	現有客戶 Existing Cardholders
銀聯雙幣鑽石卡 UnionPay Diamond Card 	<b>5,000 里數 / Asia Miles</b> 需於發卡後首三個月簽賬滿\$6,800 Upon \$6,800 spending within the first 3 months of card issuance	<b>MOP250 現金券 Cash Coupon</b> 需於發卡後首兩個月 簽賬滿\$2,800 Upon \$2,800 spending within the first 2 months of card issuance
Visa Signature信用卡 Visa Signature Credit Card 	<b>68,000 積分 / Bonus Points</b> 需於發卡後首三個月簽賬滿\$6,800 Upon \$6,800 spending within the first 3 months of card issuance	
World萬事達卡 World Mastercard 	<b>免費使用LoungeKey機場候機室服務 Complimentary access of LoungeKey Airport Lounge service</b> 優惠至2020年12月31日，只適用於主卡持卡人 Valid until 31 December 2020. Primary Cardholder only.	

VIP創富理財額外獎賞 Extra Offer for VIP Banking

新客戶成功申請以上信用卡同時申請成為創富理財客戶尊享額外**\$200現金回贈**  
Enjoy extra **\$200 Cash Reward** upon successfully applied the above Credit Card and sign up for VIP Banking Service

推廣期 Promotion Period：**01/04/2020 - 30/09/2020**

迎新禮遇只適用於指定信用卡。以上優惠受有關條款及細則約束，詳情請參閱有關宣傳單張或瀏覽www.bcm.com.mo。本服務/產品並不是以歐盟的人士為目標。  
The above offers are bounded by relevant terms and conditions, for details, please refer to relevant leaflet or visit www.bcm.com.mo. This service/product is not targeted at customers in the EU.